



1

**=\* EL CABALLERO DE SEINGALT \*=~**

< Barcarola veneciana >

~ Fantasía ~



Evocación nostálgica de Casanova en la prisión de "Los plomos".  
Su sueño rememora las correrías amorosas, en góndola por las riberas y  
canales con dos damas que el amaba apasionadamente. Una muy joven.

Arpa 1 Andante

$\text{♩} = 80$

Intro.

Mus: C. Bernuz

The musical score consists of two staves. The top staff is for 'Arpa' and 'Piano'. It starts with a rest, followed by measures 2 and 3. Measure 2 is labeled 'Las olas recortadas por la góndola.' and 'Remos del Gondolero'. Measure 3 shows a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The bottom staff is for 'Piano B.'. It starts with a rest, followed by measure 2, which has a dynamic marking 'pp' circled in red. Measure 3 begins with a fermata and is labeled 'cresc...'. The score is in common time (indicated by '6/8') and includes measure numbers 2 and 3.



Puente Rialto (Venecia)



*Venecia y sus canales, lugar importante por su originalidad y su historia,  
en la que Casanova ocupa un lugar destacado, por sus correrías amorosas  
con damas de todas las capas sociales.*



*Arpa* 4 3 3 3 5 3 3 3 3

*Arpa* (1)

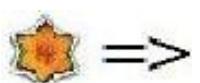
*Piano*

*Piano B.*

*C.Bajo*



*El Gondolero se acerca disminuyendo  
la marcha y frenando con los remos.*



*Hermosa perspectiva de uno de los canales más importantes de Venecia con el Puente Rialto al fondo. En la imagen vemos al gondolero que se acerca a recoger los pasajeros que lo esperan en algún lugar cercano.*



*Arpa* 6

*Arpa*

*Mand.*

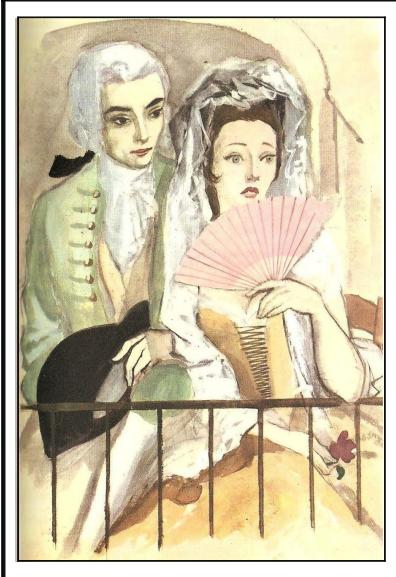
*Piano*

*Piano B.*

*C.Bajo*

dism...

dism...



Para nuestro protagonista,  
el "Amor", fue siempre motivo  
de felicidad, e intercambios  
de placer

*El Gondolero se acerca a por ellos, en su barca.*



Compás 10-34

4

(1) Canto del Gondolero.

(2) Las olas recortadas por la barca y los remos

Corno I. 8

9

Tema-A

10

(1)

p

(2)

pp

Piano

ritar...

Tema-A

(1)

pp

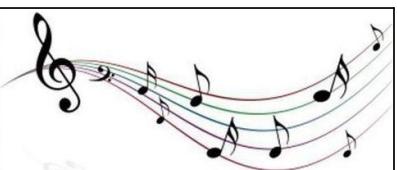
a tempo

p

C.Bajo

0'20-m

(2)



< Canto melancólico del Gondolero. >



"Canto del Gondolero"

"Tema principal" que se hace oír en  
una noche estrellada cuando la luna  
asoma por las aguas ribereñas,  
como una gran bola de cristal.



Ya en la barca, y con los rostros  
cubiertos por un antifaz. Ella, por sus  
rasgos, se denota que es muy joven.



*Corno I.*

11                    12                    13



*Cuando los enamorados han subido a la góndola, el Gondolero entona una canción melancólica, que hace que ambos, se approximen más el uno al otro dejando ya al descubierto sus rostros, sin temor a ser reconocidos.*



*Corno I.*

14                    15                    16

*menos*

*Arpa*

*menos*

*Piano*

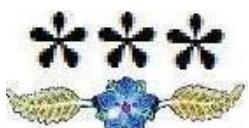
*Piano B.*

*menos*

*C.Bajo*



*Los primeros destellos  
iluminan sus rostros.*



7

*Corno I.* 17      18      19

*Ctle.* **p**      **sffz**

*Arpa*      *un poco*

*Arpa*

*Piano*

*Piano B.* **p**      **sffz**      *un poco*

*C.Bajo*



LO IMPORTANTE  
EN EL AMOR  
El "Entusiasmo"  
*<= ☦ =>*

*En el campo  
del amor,*



*no es la  
fantasía  
la que  
prevalece,*

*sino el  
entusiasmo.*

\*\*\*\*\* I-22      Aforismo



*Corno I.*

20 21 22

*Ctde.* *sffz* *p*

*Arpa*

*Arpa*

*Piano*

*Piano B.* *sffz* *p*

*C.Bajo*

0'48

*Bella perspectiva de la imagen  
con el puente en primer plano.*



*Los amantes contemplan absortos las tranquilas aguas del canal.  
El amor que sienten el uno por el otro es sincero.*



*Corno I.* 23

24

25

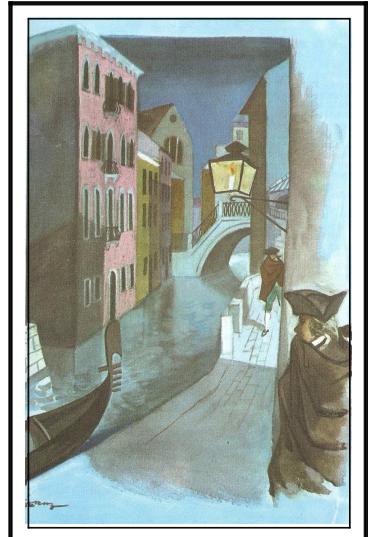
*mf*

*Arpa*

*Piano*

*Piano B.*

*C.Bajo*



### LA FUERZA DE LA RAZÓN



*La fuerza de la  
razón existe,*

*y quien cree estar en  
posesión de ella vence.*

*A las doce menos cuarto  
vi venir a mi hombre.*

*-CS. espera a alguien y no-  
-con muy buenas intenciones-.*

*Máxima \*\*\*\* II-492*



*Corno I.* 26 27 28

*menos*

*Arpa*

*Piano*

*Piano B*

*C.Bajo*



*Seguro que Casanova conocía muy bien este tramo de canal.  
En sus devenir, alguna dama, de las que amó, podría tener  
sus aposentos.*



*El asiento de la Góndola, aunque vacía,  
nos podría contar su Historia.*



*La imagen de  
nuestro personaje  
habla por si misma:*



*La arrogancia  
es su faceta más  
destacada*



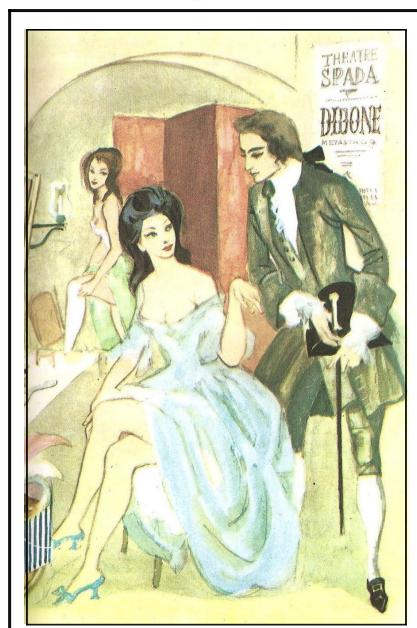
*Corno I. 29*

Arpa      *p*      *sff*      *un poco*

Piano      *p*      *sff*      *un poco*

*C.Bajo*

< EL GRAN CANAL >  
(Venecia)



*Vista muy representativa del Gran Canal.  
La góndola se desliza suavemente por las aguas,  
como queriéndonos contar las aventuras amorosas del  
personaje que en su día se desplazaba por ellas.*

*Fui al camerín donde  
las actrices se vestían.  
La primera me pareció  
bastante complaciente*



*Corno I.*

32 33

**Des.Temat.-A**

*(2) Olas y remos un poco más acentuados.*

*p*

*p*

**Mand.**

*p*

*p*

*(1)*

*p*

*p*

*C.Bajo*

*1-17*



"ILUSIÓN Y  
FANTASIA"

*La "Ilusión",  
hermana  
de la "Fantasía".*

*Viven en  
estrecha  
concordancia.*

*La primera  
estimula  
el "Deseo";*

*la segunda  
el "Alma"*

*Proverbio  
con Metáfora*

\*\*\*\*\*I-60



*Dialogo.  
Evocación y canto del  
Gondolero entre  
CC y CS.*

Oboe 35

Arpa 36

Arpa 37

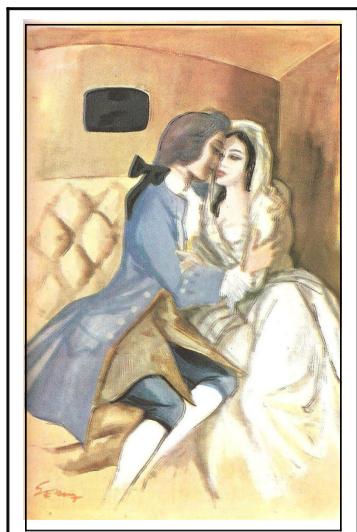
Mand.

Piano

Piano B

C.Bajo

< Grán canal >  
(Venecia)



*Inspirados por  
esta quietud,  
los amantes  
entablan un  
dialogo amoroso.*

*Han dejado atrás los canales y ya están en plena ribera.  
Las aguas muy tranquilas. Solo se oye el murmullo de las  
aguas al chocar con la barca y los remos del Gondolero.*



*Fl.* 38                    39                    40

*Oboe*

*Arpa* mas...              *f*

*Arpa* mas...              *f*

*Mand.*

*Piano*

*Piano B.* mas...              *f* (1)

*C.Bajo*

Ambos con más pasión

INCENTIVOS  
DEL AMOR



*La curiosidad  
y la  
admiración.  
son los grandes  
aliados del amor.*

\*\*\*\*\* I- 167 Máxima



15

Oboe 41      42      43

(2) < Canto del Gondolero >



(3) El rizo de las olas aumenta y el remar del Gondolero se hace más enérgico

**LOA PARA  
EL  
AMOR**

*Es el amor  
lo que nos  
hace ser  
buenos poetas;*



*ser amantes  
complacientes*

*y héroes de  
nuestro  
propio  
destino.*



*Frase  
poética*

\*\*\*\*\*I-211



Compás 43 -75

Fl. 44 45 16 46

Oboe

Trp.1 cresc...

Trp.2

Trpt.

Arpa

Arpa

Mand.

Piano cresc...

Piano B.

C.Bajo



EL AMOR  
Y SUS PARADOJAS

-Citas-

Con amor,  
la locura.



Sin amor,  
la cordura.

Con cordura  
sin amor,  
es locura  
la cordura.



Casita con jardín (Hueca)



\*\*\*\*\* I- 47 Máxima



Varias imágenes del pasado,  
pasan fugaces por la mente de CS.

Compás 47-79

Fl.

47

Compás 47-79

48

Coda Cad.

17

(2) *El viento es más fuerte*

49

Fl. 47

Oboe

Trpt.

Arpa

Mand.

Piano

Piano B.

C.Bajo

17

Coda Cad.

49

(2) *El viento es más fuerte*

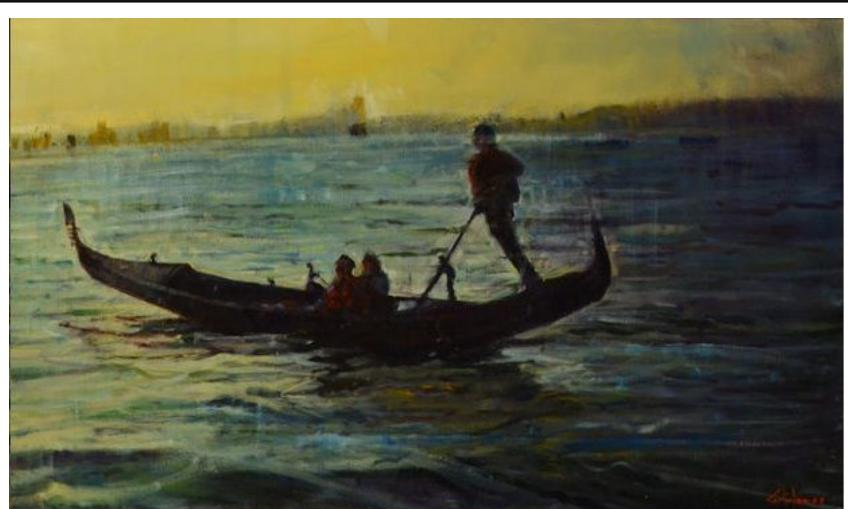
*De las imágenes que  
pasan por la mente  
de CS, la que cobra  
mas fuerza*



*es aquella que  
al ir a pasar  
un día feliz  
con CC. en el  
jardín Hueca*

*les sorprendió  
una tormenta  
en la que estuvieron  
a punto de perecer.*

*Temor de CC. y CS. a las fuertes olas*



**Compás 51-83**

Fl. 50 51 18 52

Oboe **ff** *dism...*

Trpt.

Arpa

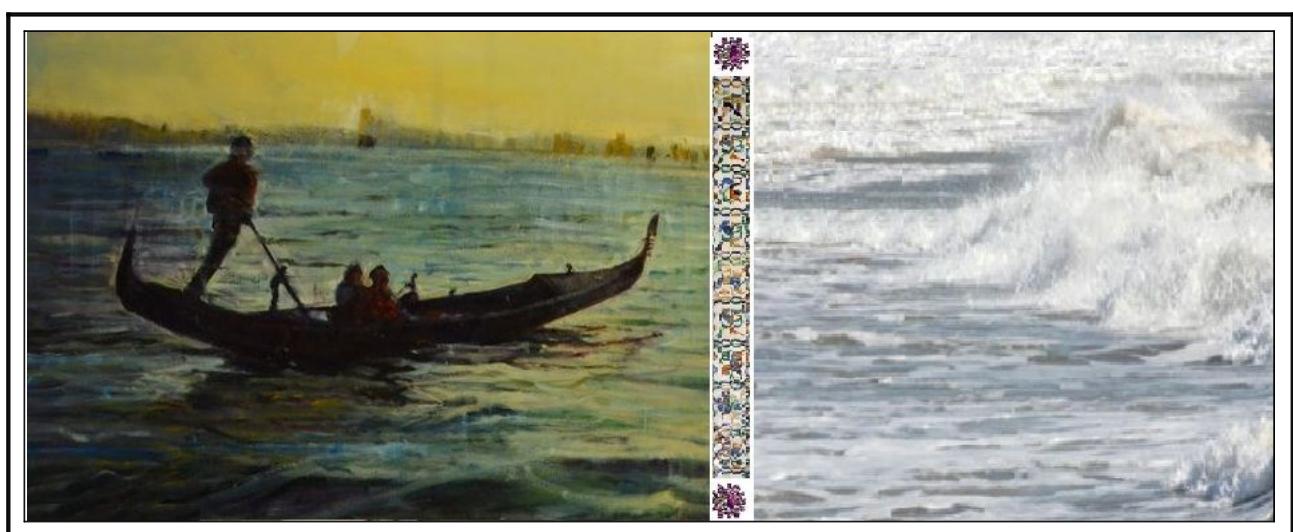
Arpa

Mand.

Piano

Piano B. **ff** *dism...*

C.Bajo



*Una ola gigantesca zarandea la barca poniendo en peligro la vida de los ocupantes, que pierden el equilibrio y quedan unidos el uno al otro*



Fl. 53  
Oboe 54

19 55

Tpt. 2 **Tema-A** *>*

Trpt. **sf**

Arpa < Las olas >

Mand. **sfs**

Piano **Tema-A** **sfs**

Piano B.

**C.Bajo 2'01**

**Campana**

*< Ha pasado el peligro >  
Han estado a punto de naufragar.*

*Basílica de San Marcos  
(Venecia)*



*La ola queda atrás y vuelve  
a restablecerse la calma.*

*Un suspiro de alivio  
se divisa en sus rostros.*



*< CS. imita majestuosamente el canto del Gondolero >*

*El Canto del Gondolero*

20

Compás 55 -87

**Corno I.** 56      **57** **Tema-A**      **58**

**Trp.2**

**Arpa**

**Arpa**

**Piano**

**Piano B.**

**Campana**

**C.Bajo**



*La Luna ilumina sus rostros  
mientras suenan  
las campanas en la  
iglesia de San Marcos.*



*El Gondolero entona, nuevamente, su canción.  
Los enamorados sobre cogidos de emoción sellan su amor  
con un beso en los labios, haciéndose nuevas promesas.*



*Oboe 59*

60 61

*Corno I.*

*Tpt.1*

*Arpa*

*Arpa*

*Piano*

*Piano B. 3*

*C.Bajo*



*La Luna y las estrellas.*



*CC. muy dulce y evocativa  
(sentimental)*



*El canto del Gondolero lo entona nuestra bella CC. con emoción y sentimiento.*



*La Luna sigue iluminando sus rostros  
y las estrellas tintinean en el infinito,  
dándole un tono un poco melancólico*



*Oboe* 62

*Corno I.*

*Arpa* **p**

*Piano*

*Piano B.* **p**

*C.Bajo*

63

64



*< EL GRÁN CANAL >*  
*(Cuando sale la Luna)*



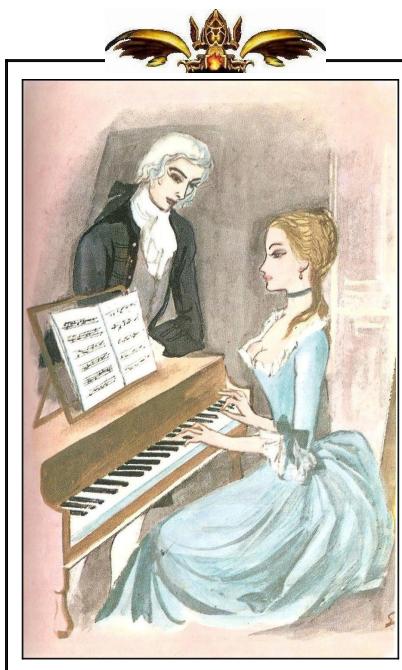
*Se detiene la góndola,  
por un momento,  
y los amantes salen  
a contemplar el cielo.*



*La brisa del mar es débil. La Luna,  
refleja los rayos en el agua,  
que hace brillar en destellos.*



Oboe 65  
 Corro I. (p)  
 Arpa  
 Arpa (cresc...)  
 Mand. (Mand.)  
 Piano  
 Piano B. (p)  
 C.Bajo (p)  
 230 cresc...



CC. termina de entonar  
su evocativa y  
melancólica canción.



Parece ser que a nuestros protagonistas, en la Ribera, les ha sorprendido una tormenta. No obstante, el Gondolero los anima, cantándoles la canción de la Barcarola. que CC conoce muy bien



24

Oboe 68

Arpa

Arpa

Mand.

Piano

Piano B.

C.Bajo

69

70

*sffz* > mas... 3 mas... 3

LOA PARA EL  
AMOR



<= =>

*Es el amor  
lo que nos  
hace ser  
buenos poetas;*



*ser amantes  
complacientes*

*y héroes de  
nuestro  
propio  
destino.*



*Frase*

\*\*\*\*\* I-211



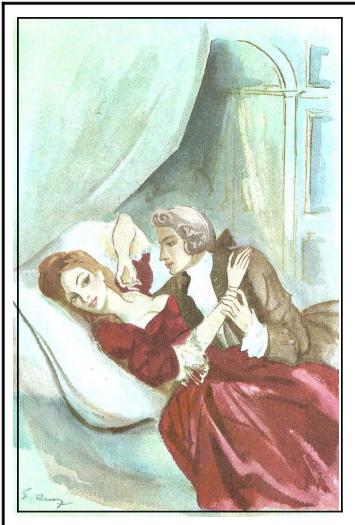
Fl. 71

72

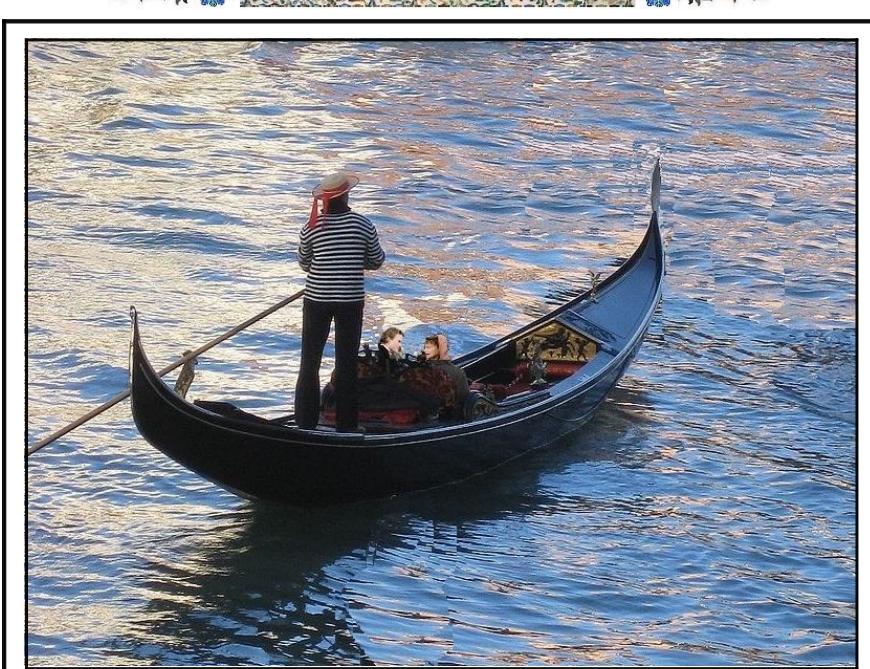
25

73

LANCES DE AMOR



Atrayéndola hacia mí,  
la encontré dulce  
y amorosa como  
una paloma...



*La misma situación que la primera vez, pero la imagen de CC.  
es reemplazada por otra mujer. MM. El gran amor de su vida*



*Oboe 74*

75

76

*Trp.1*

*Trp.2*

*Arpa*

*Piano*

*Piano B.*

*C.Bajo*



*Convento en Murano*



Vive de  
su propia  
naturaleza.



\*\*\*\*\* I-21

Máxima



(*El padre de CC. no consiente el matrimonio de su hija, por ser muy joven y la interna en un convento (Murano) donde está MM., que se enamora, tiernamente de CS.*)



27

Fl. 77      Oboe *mf*      Trp.1      Trp.2      Trpt. *mf*      Arpa      Arpa *mf*      Piano *mf*      Piano B.      C.Bajo

78      79

*La Madre Priora y las Novicias*



*La "Novicia" CC en el convento de Murano*

28

**Fl.** 80 **Coda Cad.**

**Oboe**

**Trpt.**

**Arpa** *f* *ff*

**Arpa** *f*

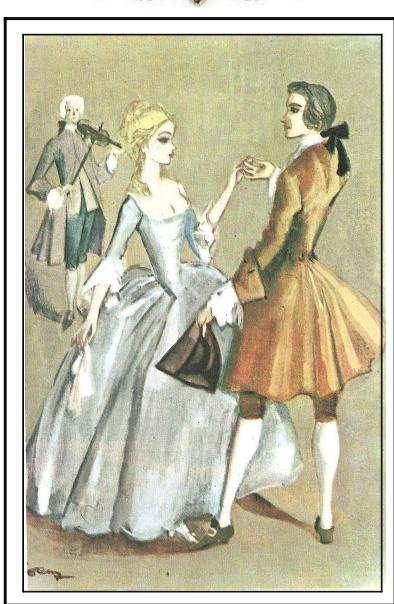
**Mand.** **Mand.**

**Piano**

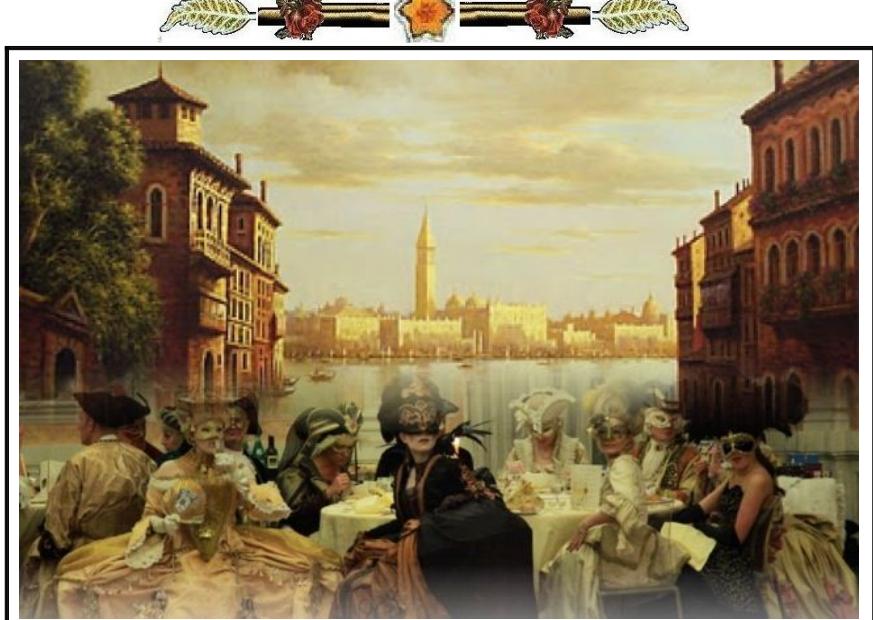
**Piano B.** *f* **Coda Cad.** *ff*

**C.Bajo cresc...**

Music score for orchestra and piano, measures 81-82. The score includes parts for Flute, Oboe, Trombone, Harp, Mandolin, Piano, and Bass. Measure 81 starts with a rest for Flute and Oboe. Measures 82 show various patterns for the brass, harps, and strings. Dynamics *f* and *ff* are circled in red. Measure 82 concludes with a forte dynamic *ff*.



< Me rogó que bailara  
con su alumna, y le pedí  
que lo hiciera muy largo >



*Casanova recordando el pasado*



29

Fl. 83 84 85

Oboe

Tpt. 2

Trpt.

Arpa

Arpa

Mand.

Piano

Piano B.

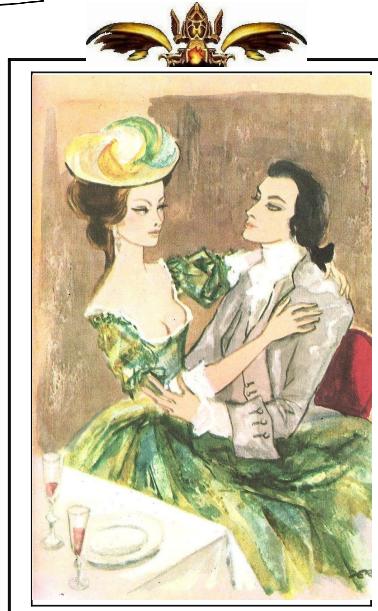
C.Bajo

*f* dism... *sf* Tema-A

*f* dism... *sf* Tema-A

3'15

"Canales de Venecia"  
(Pintura)



Se sentó en mis rodillas diciéndome  
que le había subyugado.



Trp.2 > 86 87 88

*Campana*

C.Bajo

EL PODER DE LA  
ILUSIÓN Y DE LOS SUEÑOS



Nuestra vida de mayores,  
se representa bajo el signo  
de los sueños infantiles.

\* Solo cambia  
el escenario. \*

\*\*\*\*\*/J-346  
Frase Metáforica



Casanova adolescente, en Venecia,  
y sus primeras experiencias amorosas



Oboe 89                          90                          31                          91

*Corno I.* **Tema-A**

*Trp.1* **mf**

*Trp.2*

*Arpa*

*Arpa* **mf**

*Piano* **Tema-A**

*Piano B.* **mf**

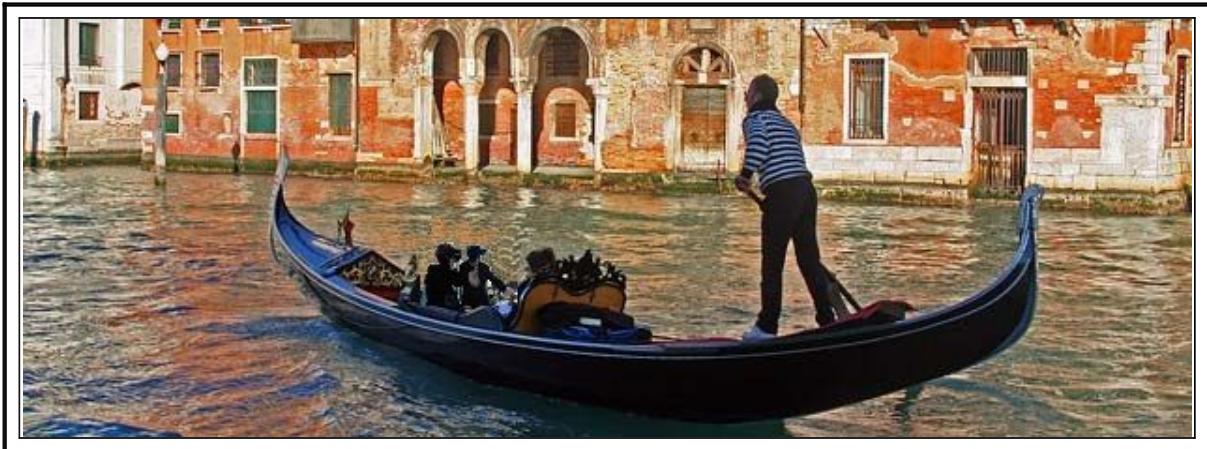
*Campana*

*C.Bajo*

Musical score showing parts for Oboe, Corno I., Trp.1, Trp.2, Arpa, Piano, Piano B., Campana, and C.Bajo. Measure 90 features a dynamic marking 'mf' circled in red. Measures 31 and 91 show melodic lines for various instruments.



### IDILIO DE AMOR EN VENECIA



*Después que han sonado las campanas de la Basílica de San Marcos, el canto del gondolero ameniza a los enamorados que prometen quererse para toda la vida.*



32

Oboe 92      93      32      94

*Trp. I*

*Corno I.*

*Arpa*

*Acpa*

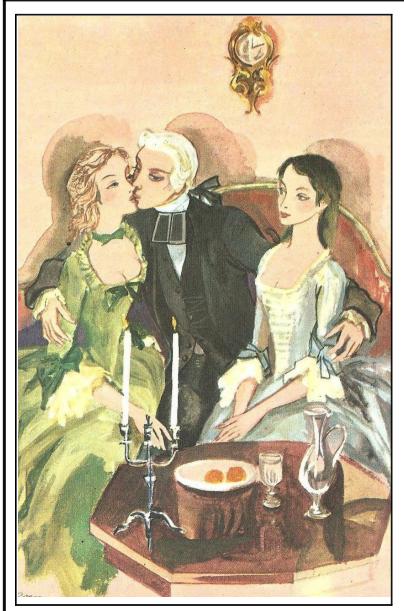
*Piano*

*Piano B.*

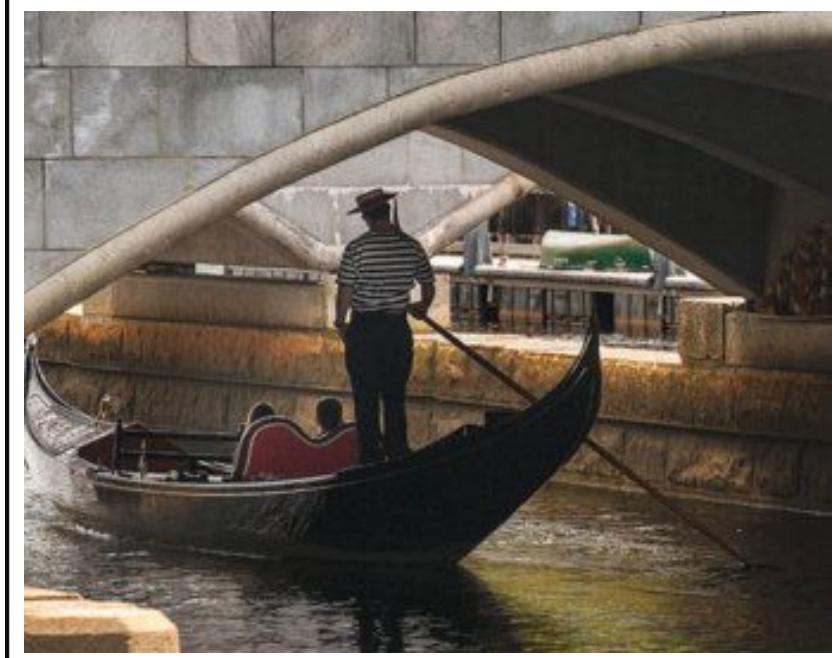
*C.Bajo*

AMORES PRECOCES

❖ ❖ ❖ ❖ < GONDOLEROS DE VENECIA > ❖ ❖ ❖ ❖



*Mi primer beso que les di,  
no fue a causa de mi  
sentimiento amoroso,  
ni con el fin de seducirlas.*



*Las historias vividas de estos personajes (los gondoleros), a lo largo de los años, en Venecia, si se tuvieran que revivir se contaría por cientos, y algunas muy evocativas, como la de nuestro personaje que, su primer beso lo dio a dos jovencitas, sin querer seducirlas, pero terminaron disfrutando las delicias del "Dios Amor". Así lo cuenta el en sus memorias.*



*Oboe* 95      96      33      97

*Corno I.*

*Arpa*

*Piano*

*Piano B.*

*C.Bajo*

*El Gondolero  
detiene la barca  
como fin  
de su jornada,*



*La Luna  
en su declinada  
trayectoria  
les manda  
sus últimos  
rayos de luz.*



*Las estrellas van  
desapareciendo  
paulatinamente,  
dando paso a  
las primeras  
luces del alba*



*En ese instante la Luna se oculta detrás de un cúmulo,  
extinguiéndose en el crepúsculo matutino*

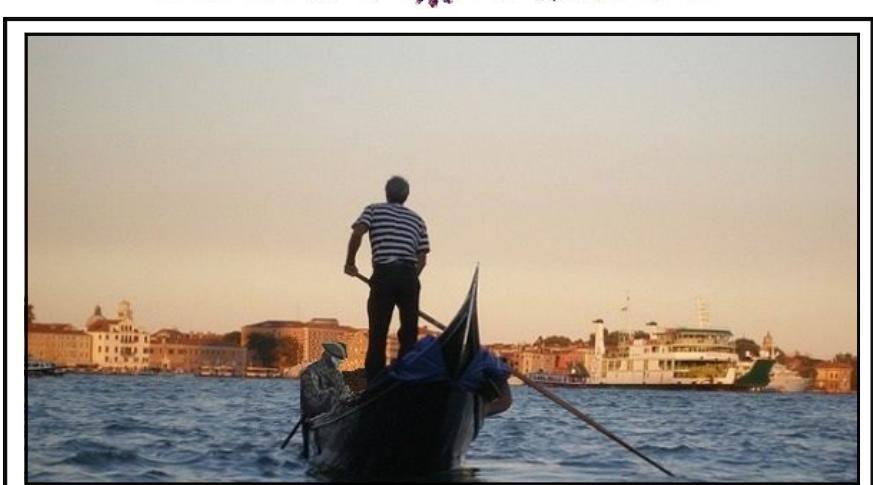


**Fl.** **Tema-B** *MM. Melodía muy dulce, pero con mas carácter.* **34**  
**Oboe (1) Cantabile** **Arpa** **Arpa** **Mand.** **Mand. Cantabile** **Piano** **Tema-B**  
**98** **99** **(2)** **100** **Compas 98**

**Arpa** (3) 3 3 3  
**Arpa** 3 3 3  
**Mand.** 3 3  
**Mand.** **Cantabile** 3  
**Piano** **Tema-B**  
**p** **Cantabile** **mf** **CS. Dialogando**  
**Piano B.** **C.Bajo**



*Al ver abierta la habitación de la señorita Vésian, entré. Estaba acostada*



*Las olas son suaves y los remos del Gondolero menos marcados*



35

Fl. 101

Oboe 102 (1)

Arpa 103

Compas 102

Arpa

Mand.

Piano

Piano B (4) f

C.Bajo



### EL MEJOR REGALO

< =\*\*\* = >

*El que ama,  
cada día  
hace un gran  
regalo,*



*al  
ofrecer  
en copa de oro*

*la  
esencia  
de  
su  
naturaleza*

*Máxima con metáfora*

\*\*\*\*\* I-2



36

**Fl.** 104 (2)      105      106

Oboe  
 Arpa 3  
 Arpa  
 Mand. 3  
 Piano (2)  
 Piano B. *Con decisión.*  
 C.Bajo

(3) **p**      **mf**  
*Puente.*

**GÓNDOLAS VENECIANAS**  
*(Vehículos acuáticos, "todo terreno")*



*En sus desplazamientos, por Venecia, los enamorados, hacen buen uso de  
 estas embarcaciones. Los remos del gondolero al deslizarse por las aguas y los  
 vaivenes de la barca, despiertan en ellos las más bellas sensaciones de "Amor".*

*En sí todo es "Música y Ritmo"*



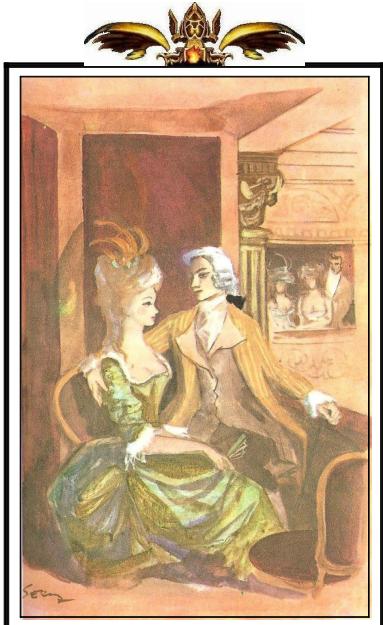
*Oboe* 107

108

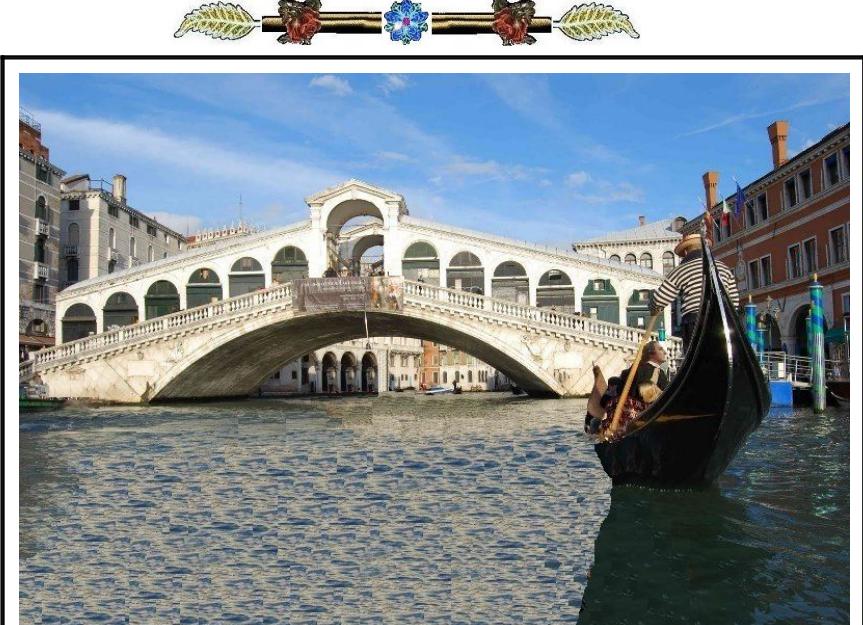
109

Compas 106

Musical score for orchestra and piano, showing measures 107, 108, and 109. The score includes parts for Oboe, Trp.2, Trpt., Arpa, Arpa, Piano, Piano B., and C.Bajo. Measure 108 features a dynamic instruction "sfz" circled in red. The vocal line "Se suceden los puentes." is written above the piano part in measure 109.



*Pasé cuatro horas en  
el palco de mi querida  
Leonilda, que la  
encontré alegre y bella.*



*Se suceden los puentes; pero nuestro personaje no pierde el tiempo.  
Sus visitas a las damas son constantes. Leonilda, una bella dama,  
después de visitarla en el palco de un teatro,  
lo invitó a cenar y a pasar la noche en su casa*



Fl. 110                                  111                                  112

Oboe

Trpt.

Arpa

Arpa

Piano

*mf* Oleaje muy marcado.

Piano B.

C.Bajo

MM. más complaciente.



La invitó para ver el puerto,  
y un pequeño recorrido por  
los canales, en góndola.



Fl. 113

Oboe

Trpt.

Arpa

Arpa

Mand.

**Mand.**

Piano

Piano B.

C.Bajo

39

*Salpicar de las olas, en la góndola*

*sfz*

*f*

4 20 *Las estrellas que se funden con las olas*

The musical score shows parts for Flute (Fl.), Oboe, Trombone (Trpt.), Harp (Arpa), Double Bass (C.Bajo), Mandolin (Mand.), Piano, and Piano B. Measure 113 consists of two measures of silence. Measures 114 and 115 begin with the 'Tema con Variación-B' (Theme with Variation-B). In measure 114, the piano part has a dynamic marking 'sfz' (sforzando) and the bassoon part has a dynamic marking 'f' (fortissimo). Measure 115 concludes with the text 'Las estrellas que se funden con las olas' (The stars that melt into the waves).

\* \* \* \* \*



*Coinciden  
los dos  
en sus  
sentimientos,*



*y así lo  
demuestran  
en sus  
transportes  
amorosos.*

*Las olas  
que  
salpican  
la barca*



*se funden con  
el brillar de  
las estrellas.*



\* \* \* \* \*

40

Compas 118

Fl. 116

117

118

*Oboe*

*Trp.2*

*Arpa*

*Arpa*

*Mand.*

*Piano*

*Piano B.*

*C.Bajo*



*Llegan a su máximo  
clímax pasional,*



*y en su éxtasis  
de felicidad*

*rinden homenaje al  
"Dios del amor"*



41

Fl. 119

Oboe

Tpt.2

Arpa

menos...

Olas más fuertes.

menos...

Mand.

Piano

menos...

Piano B. Estrellas

f

sffz

C.Bajo

menos...

## BELLEZA DEL AMOR

&lt; =\*\*\* = &gt;

Nada es  
comparable  
con la belleza  
del amor,



cuando refleja  
la naturaleza  
de un  
sentimiento



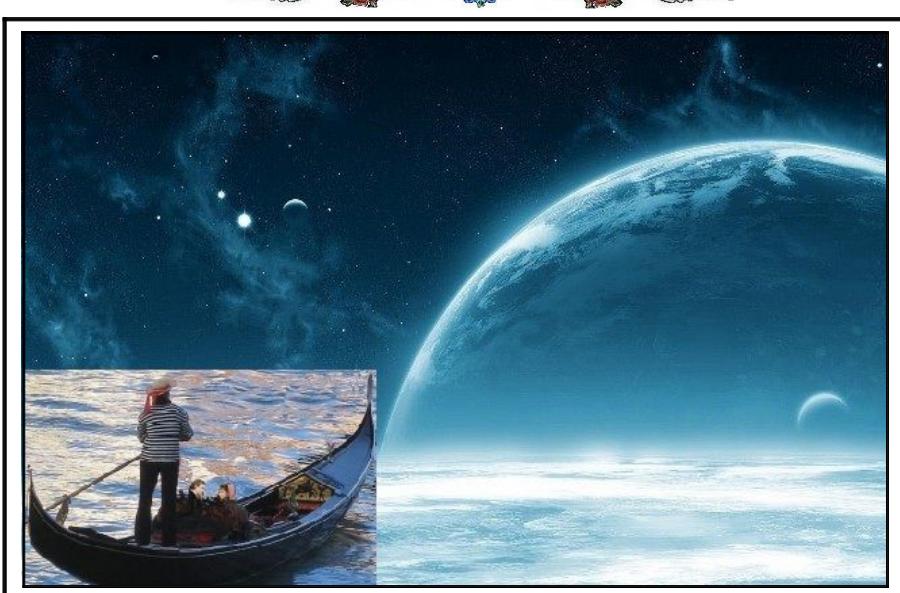
en estado de  
sublimación,



Frase proverbial

\*\*\*\* II-332

El ambiente es favorable para la dicha. La Luna  
se funde con las luces tintineantes de las estrellas.



Compas 122

Oboe 122

123

42

124

Trp.1

Trpt.

Arpa

Arpa

Piano

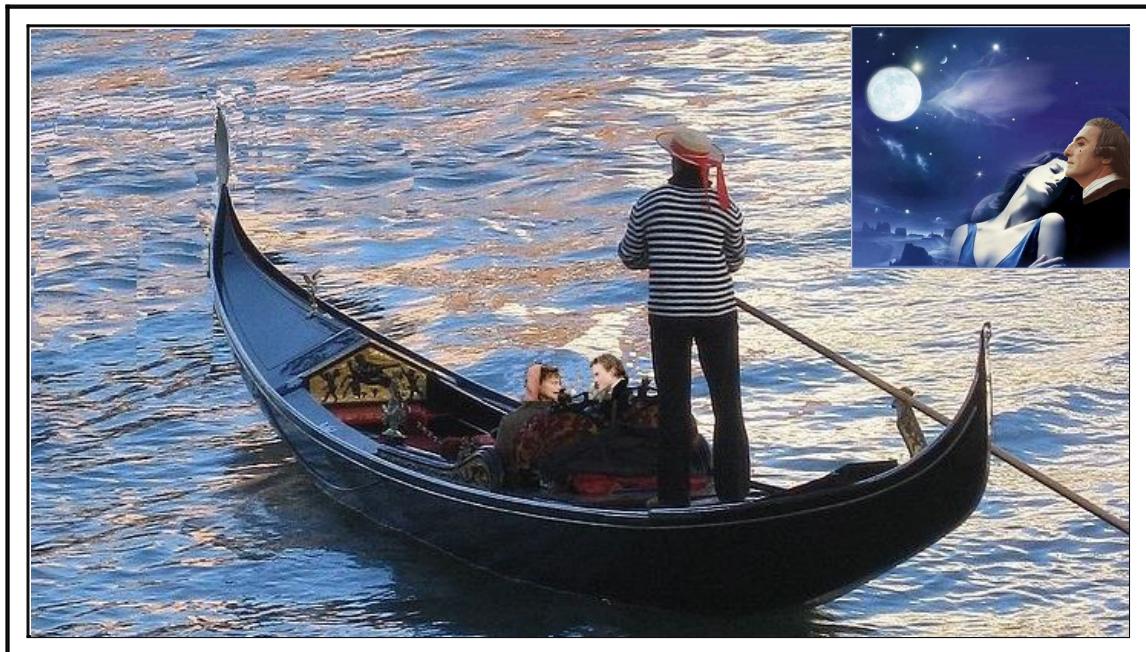
Piano B.

C.Bajo

El batir de las olas es más recio *mf*

*mf*

*mf*



*Salen de la Ribera, CS al comparar la belleza de su amada con el ambiente hechizado de la noche duda si pudiera haber otro amor en ella. Una sombra de incertidumbre le sobrecoje (domina).*



Fl. 125

126

43

Compas 126

127

*Oboe*

*Trp.1*

*Trpt.*

*Arpa*

*Arpa*

*Piano*

*Piano B.*

*C.Bajo*

*CS. enérgico pero condescendiente*

*CS. y el Gondolero en un corto dialogo.*

*f*

&lt; MM muy dulce y mimosa &gt;

PECULIARIDADES  
DEL AMOR

*Un corazón  
solo,  
late,  
dos,  
sienten.*



\*\*\*\* I-1 Máxima con  
Metáfora

*CS. se muestra muy enérgico, pero mas considerado  
en sus reflexiones, al tiempo que el Gondolero  
detiene su barca y entablan un corto dialogo.*



44

Desa.Temat.-B

Compas 130

Fl. 128

Oboe *menos...* 129 *p*

Trp.2

Arpa

Arpa

Mand.

Piano *menos...*

Piano B.

Campana

C.Bajo

130

*CS meditativo. Hablando consigo mismo*

Mand.

*p* ff

ff

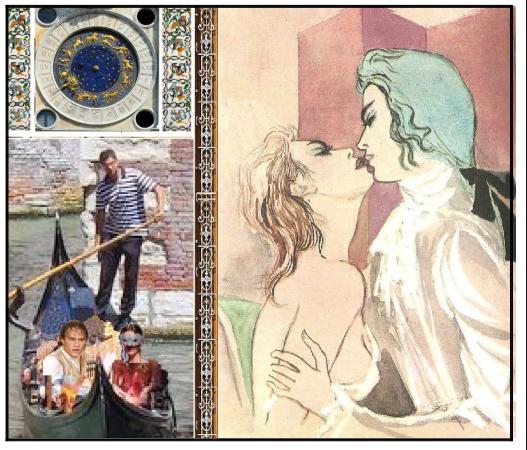
4.57



*Se oyen dos campanadas*



*Las góndolas y el "Amor"*



*Vuelven a sonar las campanas; mientras MM., muy dulce,  
intenta convencerle que es a el a quien mas ama.*



Fl. 131

Oboe 132

45

Trp.2 133

Arpa

Arpa

Mand.

Piano

Piano B.

C.Bajo



*Reanuda la marcha el Gondolero, cruzándose con otras góndolas  
 La Luna empieza a declinar en el firmamento, pero sigue brillando con  
 intensidad. La claridad de la noche hace que ambos se cubran el rostro  
 con las mascaras, para no ser reconocidos.*



Fl. 134

135

46

136

Fl.

Oboe

Trp.2

Arpa

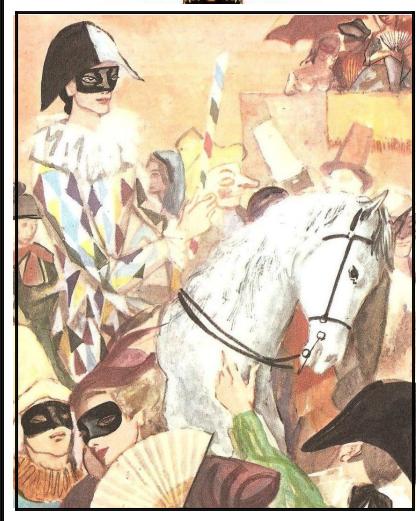
Arpa

Mand.

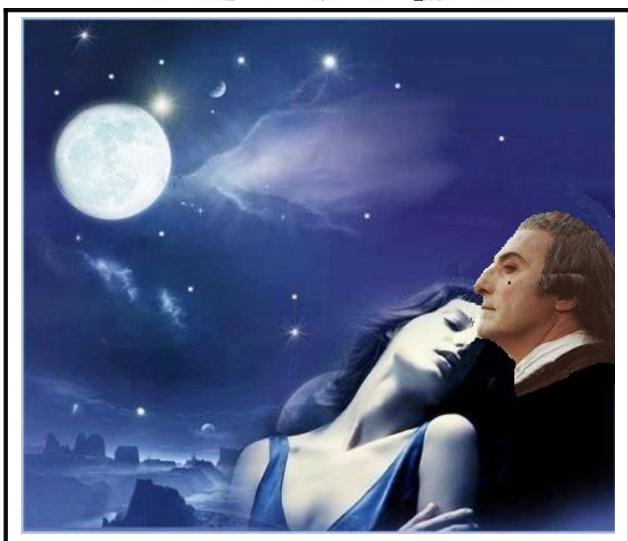
Piano

Piano B. *f*

C.Bajo



*El hechizo  
de la noche  
hace  
revivir  
recuerdos  
en la  
mente de CS.  
  
El día que se  
disfrazo de  
Pierrot,  
por ejemplo;  
y otros  
muchos.*



*Pasan imágenes y recuerdos vividos con aquella dama, que, al reflejar los rayos de la Luna en su rostro cubierto por el antifaz le hacen más misteriosa e interesante,*

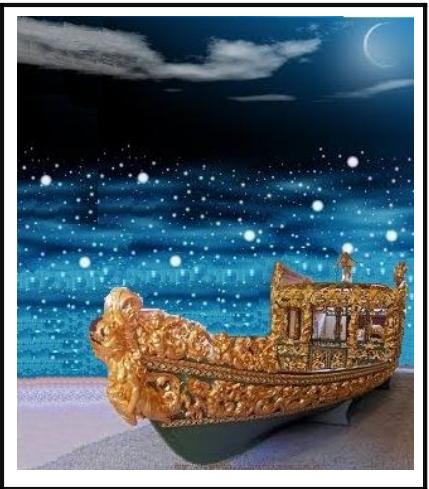


Fl. 137                          138                          47                          139                          Compas -138



*La imagen de otro hombre  
pasa por la mente de CS.*

*El cielo se funde en la noche  
Las estrellas tintinean.*



*La imagen de otro hombre viene a su mente, pero es tanta la pasión que siente  
por aquella dama que no le guarda rencor, más bien se siente agradecido; gracias  
a él ha sido posible esta aventura; siente aprecio por este hombre, y así se lo  
demuestra a ella. Acaricia sus manos y promete amor para toda la vida.*



48

Compas - 142

*Fl.* 140      141      142



*MM. y CS. en sus transportes  
amorosos muy tiernamente unidos:*



*Ella un poco turbada por esta  
amorosa demostración,  
nota que sus mejillas se  
ruboran, pero es tanta  
la pasión que le embarga  
que echando el antifaz  
a un lado sella con sus labios  
el amor que él le ha brindado.*



*El amor llega a su clímax  
más apasionante,  
y el ambiente sobrecogedor  
que les rodea parece  
participar a tanta felicidad.*

*Las estrellas brillan muy  
intensamente, y la Luna  
les manda sus rayos,  
fundiéndose en sus rostros.*



*Ambos enamorados sellan su  
amor con un beso en los labios*



49

Fl. 143      144      145

*f*

*f*

*f*

Fl. 2<sup>a</sup>

Oboe

Arpa

Arpa

Mand.

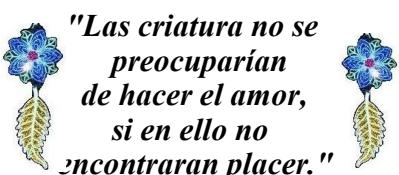
Piano

Piano B.

C.Bajo

### INSTINTO NATURAL

Dice San Agustín: ---

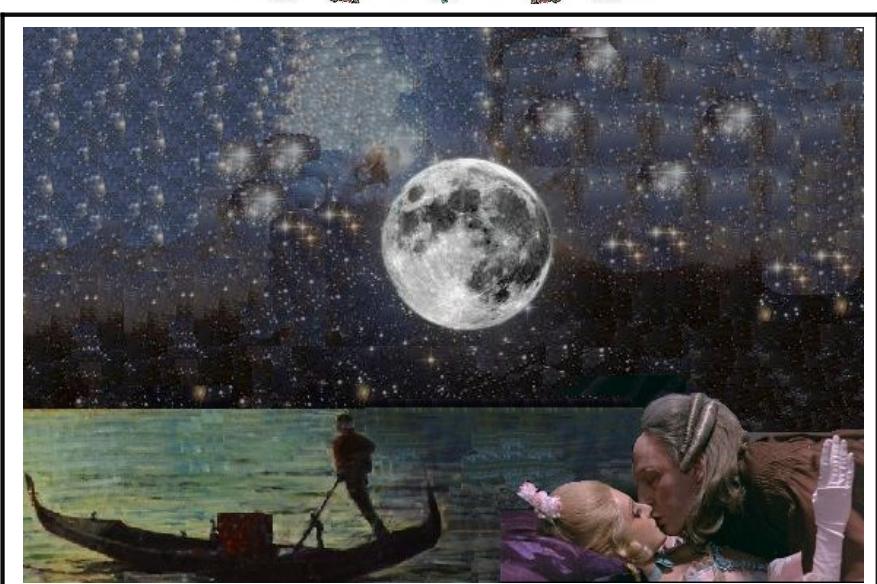


Acto que Apotegma  
por su naturaleza  
es sagrado,

y todo SER  
debe cumplir,  
al menos,  
para la  
conservación  
de la especie.



Sentencia  
\*\*\*\* II-325



En tierno abrazo y gozando de las primicias  
del amor, rinden su último homenaje.



*Fla. 2<sup>a</sup>* **Tema-B**

146 147 50 148

*Oboe*

*Trp.1* **p** **mf**

*Arpa* *El remar del Gondolero es más enérgico.*

*Arpa* **p** **mf**

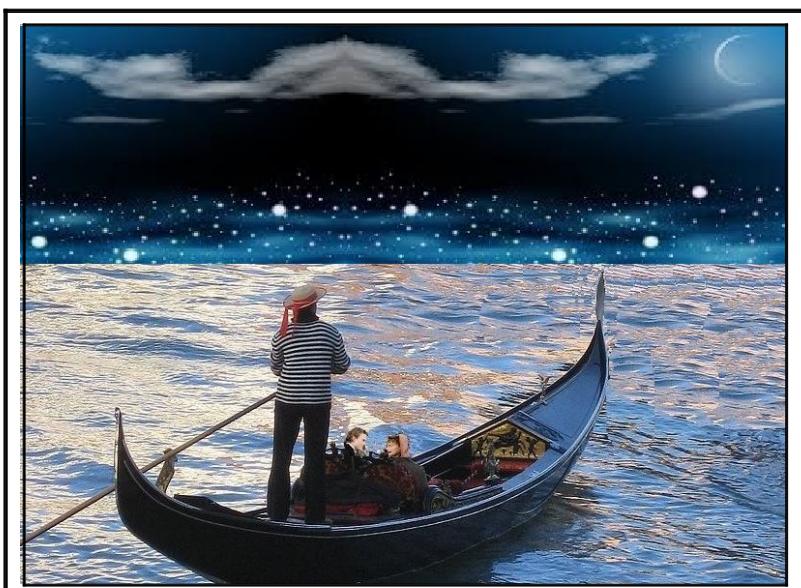
*Mand.*

**Tema-B**

*Piano*

*Piano B.* **p** **mf**

*C.Bajo*



*El oleaje es más denso y hace que el movimiento de la góndola sea mayor.*

*Repite el Tema del principio pero con más desenfado,*

*sin suspicacia  
(diáfana mente)*

*De regreso por la Ribera MM. es feliz y así se lo hace comprender a CS.*

*que agradece esta demostración.*

*Pero una nueva imagen viene a perturbar este momento de dicha y felicidad.*

*La idea de escapar de la prisión, de los Plomos*



Compas -150

Fl. 149  
Fla.2<sup>a</sup>  
Oboe  
Trp.1  
Arpa  
Arpa  
Mand.  
Piano  
Piano B  
C.Bajo

51 150 151

149 150 151

*f* *f* *f*



  
*Los golpes de mazo*  
  
*parece confundirse con las olas*  
  
*y los remos del Gondolero*



*MM. en sus últimos transportes amorosos.*  
*CS. muy emotivo y apasionado.*



52

Fl. 152      153      154

Fla.2<sup>a</sup>

Oboe

Trp.1

Arpa

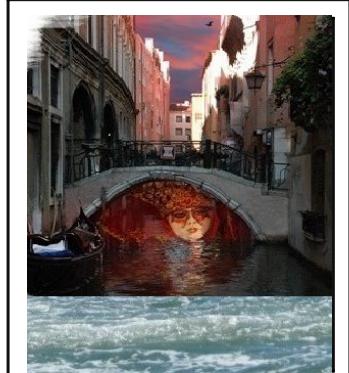
Arpa

Mand.

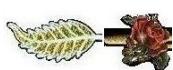
Piano

Piano B.

C.Bajo



*Tres olas fuertes  
renuevan la  
imagen de la bella,  
que misteriosamente  
va desapareciendo.*



*La idea de la fuga va cobrando forma.  
El peligro le acecha, pero desafiándolo  
consigue su propósito*



53

Compas - 154

155                          156                          157

*(3) Idea de evasión.*

Fl.  
Fla. 2<sup>a</sup>  
Oboe  
Arpa  
Arpa  
*(2) Olas*  
Mand.  
Piano  
Piano B.  
*C.Bajo*

*cresc...*

*cresc...*



*El miedo a ser descubierto en su huida está mezclado al placer de contemplar el Cielo tachonado de estrellas. ¡Era tanta su ansia de salir del penal!.. Amparado por las sombras, emprende su evasión (Le acompaña otro recluso.)*



Compas - 158

Fl. 158 Coda 159 54 160

Oboe mf dism...

Arpa (1) Estrellas, f dism...

Arpa mf (2) Peligro, dism...

Mand. Mand.

Piano

Piano B. mf f dism...

C.Bajo 6'01




*Abandonan el penal, y cuando el peligro ha pasado, vuelven su rostro al Cielo como señal, para dar gracias al Todo Poderoso. Ven la magnificencia del Creador, y las estrellas que parecen sonreírles. El aire de la noche les reconforta. Las olas que chocan en las paredes de la prisión tan a penas son ya perceptibles*



Fl. 161

162

55

163

Compas - 162

Oboe

Arpa

Arpa (2) Peligro, nuevamente.

Mand.

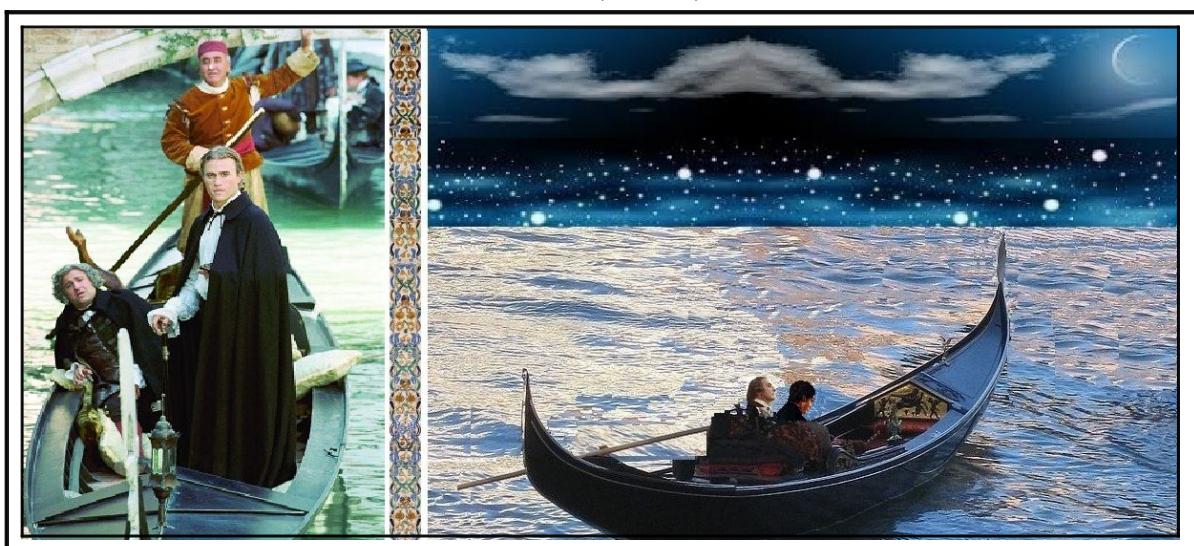
Piano

Piano B.

C.Bajo

cresc...

HUIDA DE LA CARCEL DE LOS PLOMOS  
(Venecia)



*Huyendo del peligro,  
pero más confiados.*



*Batir de las olas,  
que se mezclan  
en la huida.*



56

Fl. 164 165 166

Oboe ritar... sfz

Arpa ff

Arpa ff ritar... sfz

Mariá ritar...

Piano

Piano B. ff ritar... sfz

C.Bajo

**CONCEPTOS  
SOBRE LA FE  
(-3)**

*Cuando nos  
motivan  
profundamente  
los hechos,*

"la Fe"

*transcende  
desde lo irreal  
a lo real.*

*Proverbios*

\*\*\*\*\* II-134



**Inter.**

Arpa 167

168

Sheet music for Arpa, Mandolin, Piano, and C.Bajo. Measure 167 (left) shows Arpa and Mandolin playing eighth-note patterns with dynamics ***pp***. Measure 168 (right) shows the continuation of the piano part with a dynamic **cresc...**.



*Ya de regreso al hotel,  
donde se hospeda, hace gala  
de sus artes amatorios.*



*Los gondoleros  
hacen su ronda por  
los canales de Venecia*



169

170

Arpa 3 3 3 3  
Arpa 3 3 3 3  
Mand.  
Piano 3 3 3 3  
Piano B. 3 3 3 3  
C.Bajo

*El arte de la decoración, de Venecia*



*Nuestro gondolero esperando,  
nuevamente, el pasaje solicitado*



*Arpa* 171

*Arpa*

*Mand.* **f**

*Piano*

*Piano B.* **f**

*C.Bajo*

172

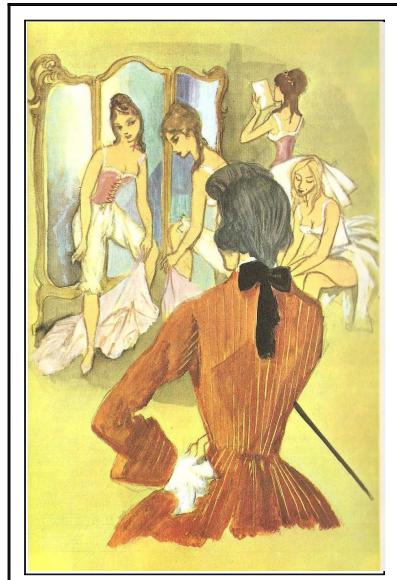
dism...



**POR LOS CANALES DE VENECIA**

**AVENTURAS AMOROSAS  
DE CASANOVA**

(17)



*El "Gran Canal" testigo fiel de las correrías amorosas de nuestro personaje: Giacomo Casanova.*



*Siempre amante de las sorpresas, se introduce en el camerino de las bailarinas que, las encuentra cambiándose de ropa.*



60

**Tema-A**

Compas 174

*Corno I.* 173      174      175

*Arpa* *Canto del Gondolero,*  
nuevamente.

*Arpa ritar...* *pp* *a tempo* *p*

*Mand.*

*Piano ritar...* **Tema-A**

*Piano B.* *p* *pp* *a tempo* *p*

*C.Bajo* **6'40**

*Sin embargo, el canto del Gondolero viene a su mente, cuando fuera de todo peligro, cae exhausto al suelo, donde repone sus fuerzas.*



## Corno I.

176                    177                    178



*Las imágenes de CC. y de MM. vuelven, ahora, otra vez a su mente, como queriendo resarcirse de la horrible pesadilla que acaba de tener.*



*Corno I.*

179                    180                    181

*menos*

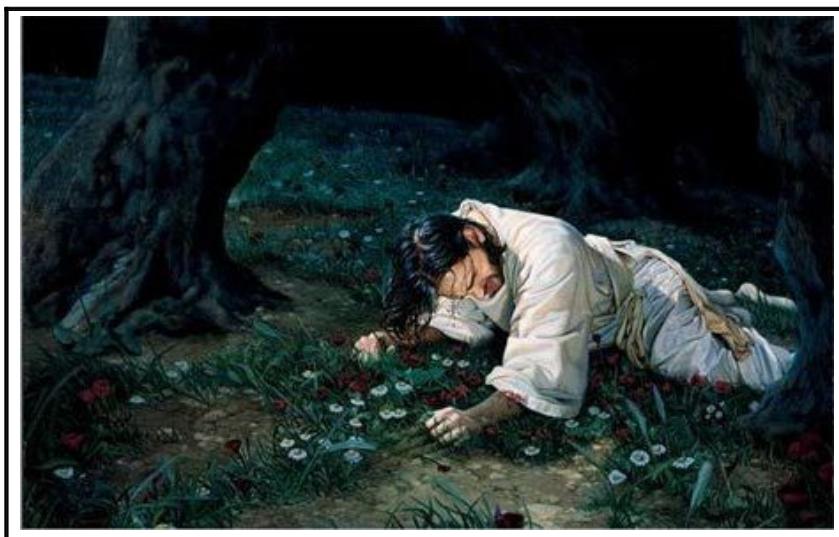
*Arpa*

*Arpa*

*Piano*

*Piano B*

*C.Bajo*



*En su debilidad evoca recuerdos vividos con  
una bella dama, por los canales de Venecia.  
Posiblemente este fue el único  
amor que nunca olvido*



*La luna fiel testigo  
de su amor.*



*Corno I.* 182      183      184

*Ctle.*

*Arpa*

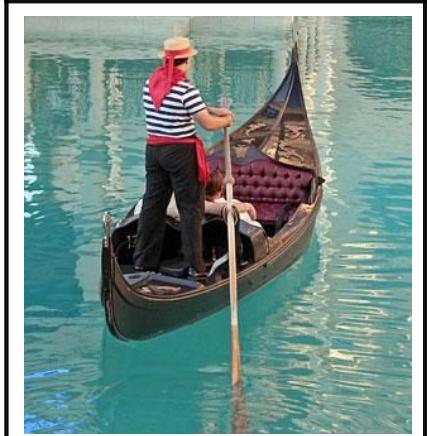
*Piano*

*Piano B.*

*C.Bajo*

*Basílica de San Marcos*


*Bella imagen de la Basílica de San Marcos; testigo fiel de historias y de leyendas. Solo desveladas, en parte, por los historiadores.*

*< La Góndola >*


*Nada más representativo que, el gondolero en su barca deslizándose por sus aguas.*



64

187

Des.Temat.-A

*Corno I.* 185      186

*Clte.*

*Arpa*

*Arpa*

*Mand.*

*Piano*

*Piano B*

*C.Bajo*

64

*p*

*p*

*Des.Temat. A*

*p*

*Mand.*

*p*

*p*

7'08



*NOTA: Con la evocación de las dos imágenes, fundidas en el mismo tema, y sin repetición, termina este sueño nostálgico. Ya, las últimas sombras de la noche desaparecen.*



Oboe 188

189

190

Musical score for orchestra and piano, measures 188 to 190.

Measure 188: Oboe (188), Arpa (sfz), Mand.

Measure 189: Arpa (cresc...), Piano (sfz), Piano B (cresc...).

Measure 190: Arpa (sfz), Piano (sfz).

&lt; Espejismos de la conciencia &gt;



¿QUE ES LA VIDA?

&lt;=\*\*\*=&gt;

*La vida es un sueño  
y una ilusión  
de cosas.*



*que solo tienen valor  
cuando  
se  
realizan.*



Máxima -

6-1-06 \*\*\*\*\*I-102



*Los sueños suelen idealizarse cuando  
estamos sometidos a razones que  
nuestra conciencia aun no entiende.*

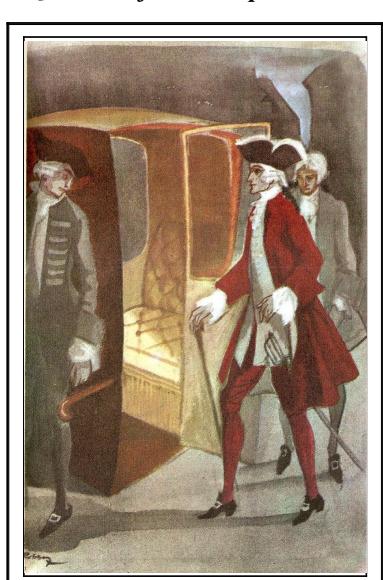


Fl. 191                          192                          66                          193

Oboe  
 Arpa mas...  
 Arpa mas...  
 Mand.  
 Piano  
 mas...  
 Piano B.  
 C.Bajo



*Casanova en sus mejores tiempos*



*< Evocación nostálgica de los recuerdos >*



*Dos bípedos me transportaron en mi sillón de manos.*



67

Fl. 194      195      196

*p*

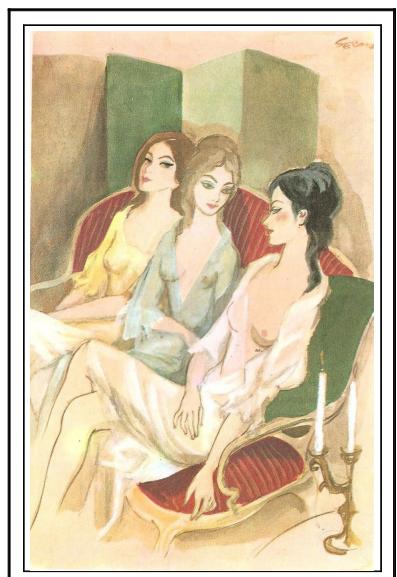
*cresc...*

*sf*

*cresc...*



*Despertaron en mí  
la pasión y el amor.*



*Encontré a mis tres  
señoritas muy ligeras  
de ropa.*



*< Remembranzas e idilios del pasado >*



Fl. 197

198

68

199

Oboe

Trp.1 cresc...

Trp.2

Trpt.

Arpa

Arpa

cresc...

Piano

Piano B.

C.Bajo

*< Bella panorámica con la ciudad al fondo >*



69

Fl. 200      201 Coda Cad.      202

*Fl.* 200      201 Coda Cad.      202

*Oboe*

*Tcpt.*

*Arpa*

*Arpa*

*Mand.* Mand.

*Piano*

*Piano B.*

*C.Bajo*



DOS VIRTUDES QUE  
NO HAY QUE PERDER

< = \*\*\* = >

*La fe es cosa de dioses,  
la esperanza,  
de humanos,*



*pero  
cuando  
la esperanza  
se pierde,*

*quién no tiene fe,  
lo pierde todo.*

\*\*\*\*\*-I-116 Proverbios



*Nuestro personaje no ha perdido  
la fe y avanza hacia la libertad.*



203                    204                    70                    205

*Fl.*

*Oboe* **ff**

*Trpt.*

*Arpa*

*Arpa* **ff**

*Mand.*

*Piano*

*Piano B.* **ff**

*C.Bajo*

dism...

dism...

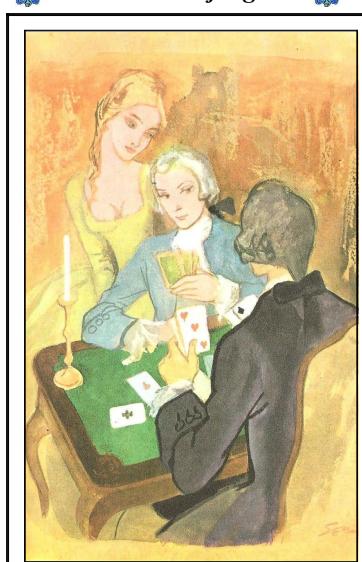
dism...

*Gran canal (Venecia)*

"*Dos días de juego*"



< Imágenes que hacen revivir recuerdos >

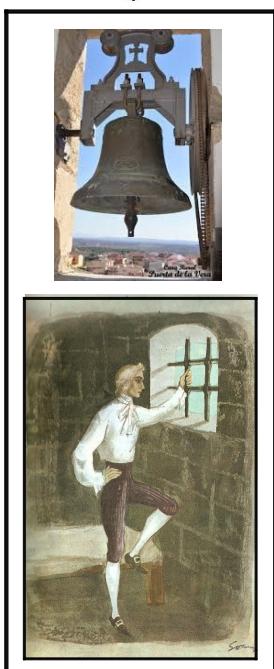


Se echó a reír y después  
continuo jugando;  
pero la hermosa dama  
me puso mala cara



Fl. 206      207      71      208

*Oboe*  
*Trp. 2 sf* **Tema-A**  
*Trpt.*  
*Arpa sf*  
*Mand.*  
*Piano*  
*Piano B. sf* **Tema-A**  
*C.Bajo* **753**



< Fachada de San Marcos >

72

**Corno I.**

209      210      **Tema-A**      211

*Trp.2*

*Arpa*

*Arpa*

*Piano*

*Piano B.*

*Campana*

*C.Bajo*

*mf*

*mf*

*mf*



*< Facetas de la imaginación; pero reales >*



Oboe 212

Corno I.

Tp.1

Arpa

Arpa

Piano

Piano B. 3

C.Bajo

213

mf

214

mf



< Nunca es tarde para la reflexión >



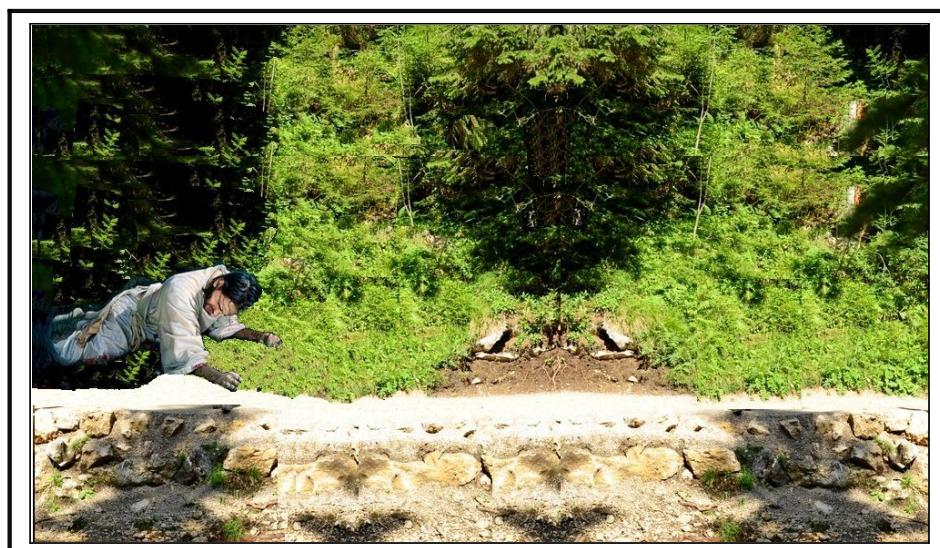
### LA CONCIENCIA Reflexión

*¡Cuando el silencio  
invade nuestro  
espíritu*

*y la soledad nos  
hace reflexionar,*

*es la conciencia  
la que toma  
la palabra*

*para decirnos  
todo aquello  
que no le hemos  
preguntado  
nunca!....*



*Casanova cae exhausto en su  
afán de llegar a un sitio seguro.*



\*\*\*\*\* I-13

*Pensamiento*



*Oboe* 215      216      217

*Corno I.* *p*

*Arpa* *p*

*Piano*

*Piano B.* *p*      *f*

*C.Bajo*

❖ ❖ ❖ ❖ Misurina (Venecia) ❖ ❖ ❖ ❖



En esta aldea (Veldepiadene), de Misurina, paso una noche Casanova huyendo de los esbirros (policías) que lo andaban buscando, y fue a refugiarse a la casa del individuo cuya presencia debía temer más: El jefe de los inquisidores que lo andaba buscando. Lo recibió su esposa, embarazada, que lo confundió con el que debía de ser el padrino del niño que iba a venir, amigo del marido. La señora se le ofrece con estas palabras: "Tendrá usted la mejor cama de la casa, y le daré una cena bastante buena; mi marido le dará las gracias, en cuanto vuelva, por el honor que nos hace. Acaba de marcharse, y no lo espero hasta dentro de tres o cuatro días.

¿Es que no sabe usted que se han escapado dos presos de Los Plomos?  
Uno de ellos es patrício; el otro, un particular llamado Casanova.



Oboe 218      219      220      221

Piano

Piano B.

C.Bajo

ritar....

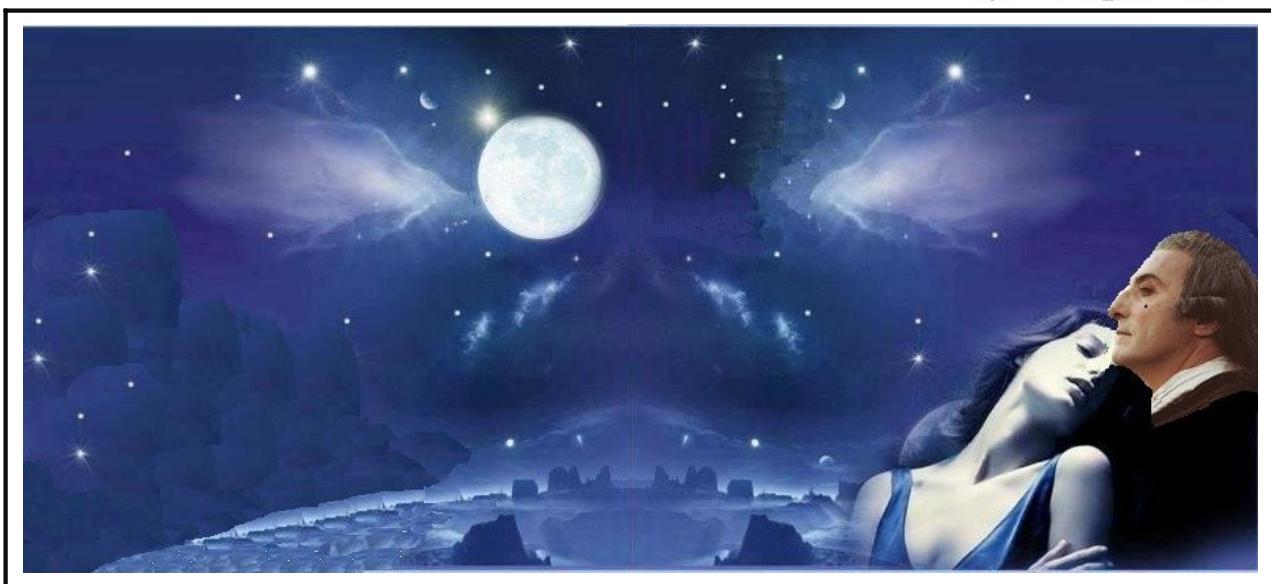
**pp**

**pp**

**8'31**

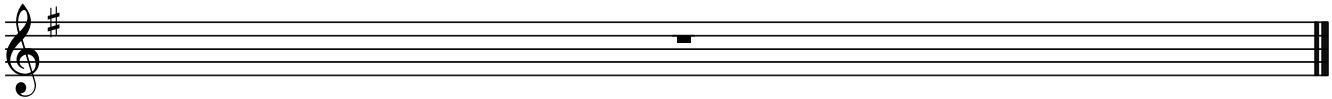


*< Bella panorámica de un sueño de Amor >*



*Ilustración idílica de un sueño, cuando la Luna y todo su cortejo de estrellas tintineantes, iluminan el rostro de los enamorados.  
Al fondo se vislumbra Venecia y su Ribera.*





Pg.-I

Venecia y sus canales, lugar importante por su originalidad y su historia, en la que han participado grandes personajes. La presente, hace referencia al gran seductor Casanova, que hizo del "Amor" su propia profesión; conquistando tanto a las grandes damas como a las más humildes. En sus correrías, cuenta haberse enamorado con dos damas al mismo tiempo, de la alta sociedad que cohabitaban en un convento. La mayor M M, protegida de un personaje político (De gran belleza), y muy experimentada en el arte del amor; y la joven, S S, también de gran belleza que su padre no consiente el matrimonio por ser muy joven y la interna en el convento. Allí conoce a M M y entablan una gran amistad.

*Ilustración idílica de un sueño, cuando la Luna y su cortejo de estrellas tintineantes, iluminan el rostro embelesado de los enamorados y como fondo la Ribera veneciana.*



*Paseo romántico en góndola*



\* \* \* \* \* \* \* \* \*  
<= \* \* \* =>  
<= \* \* =>